23-24

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESTUDIOS AVANZADOS E INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN DE LA LITERATURA HISPÁNICA Y SU TEATRO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

EDICIÓN DE TEXTOS

CÓDIGO 24140042

UNED

23-24

EDICIÓN DE TEXTOS

CÓDIGO 24140042

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
IGUALDAD DE GÉNERO

Nombre de la asignatura	EDICIÓN DE TEXTOS
Código	24140042
Curso académico	2023/2024
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESTUDIOS AVANZADOS E INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN DE LA LITERATURA HISPÁNICA Y SU TEATRO
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Periodo	SEMESTRE 1
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

A) Encuadramiento de la asignatura dentro del plan de estudios de la titulación y competencias asignadas en el marco del plan formativo

La asignatura *Edición de textos* se inscribe en el Máster "Formación e investigación literaria y teatral en el contexto europeo" propuesto por el Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, dentro del Programa de Posgrado de la Facultad de Filología.

Los contenidos y competencias de la asignatura, en cuanto a la adquisición de conocimientos y destrezas en los principios que rigen la constitución, transmisión e interpretación literal de los textos, resultan fundamentales en la formación del alumno en la metodología, teoría y técnicas de la investigación literaria.

B) Perfil del estudiante al que va dirigido

Esta asignatura va dirigida a estudiantes que, procedentes de los estudios de Grado o de titulaciones equivalentes, quieran profundizar en los métodos de aprendizaje e investigación literaria.

De especial interés resulta para aquellos alumnos que quieran realizar una Tesis Doctoral que tenga por objeto la edición de una determinada obra o conjunto de obras. También para aquellos que en el ámbito profesional quieran relacionarse con el mundo editorial o la biblioteconomía.

C) Justificación de la relevancia de la asignatura

La asignatura estudia los principios teóricos de la edición de textos, fundamento de la ciencia filológica. Analiza los problemas que entraña el texto en cuanto a su configuración y a su transmisión a lo largo del tiempo, antes de que sea tratado como creación estética y literaria. Es, por tanto, de decisiva importancia en la investigación literaria.

Aunque se trata de una vieja disciplina humanística, en los últimos años, convencidos de su renovado interés, ha sido incorporada a los planes de estudio de casi todas las universidades.

D) Relación de la asignatura con el ámbito profesional y de investigación

Los conocimientos y destrezas adquiridos en esta asignatura tienen como resultados relacionados con el ámbito profesional y de investigación:

- Capacitar profesionalmente para la docencia e investigación de la Literatura Española e

Hispanoamericana en relación con la europea.
- Formar profesores y prepararlos para las oposiciones de Enseñanza Secundaria.
- Realizar una Tesis de Doctorado en estos ámbitos.
- Ofrecer un programa de actualización metodológica y de conocimientos a los graduados y profesores.
- Contribuir a la formación de estudiantes que accedan a puestos de trabajo en áreas como la edición y el mundo editorial, la archivística, biblioteconomía y documentación.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

A) Requisitos obligatorios
1. Haber cursado estudios de Grado en Lengua y Literatura Españolas. Si el alumno procede de otra titulación, tener los conocimientos básicos relacionados con la asignatura (conocimientos de historia de la literatura y de la lengua española) en los estudios de Grado.
2. Tener una competencia lingüística y literaria suficiente en español.

B) Requisitos recomendables
1. Conocimiento de la literatura española y su contexto europeo.
2. Información sobre la historia del libro y de la imprenta, archivos y bibliotecas, nuevas tecnologías.
3. Conocimientos sobre el mundo clásico y su tradición en la cultura europea.

C) Requisitos para los estudiantes que provengan de otra titulación
Si el alumno procede de otra titulación, debe poseer los conocimientos básicos relacionados con la asignatura (conocimientos de historia de la literatura y de la lengua española) en los estudios de Grado.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	ENRIQUE JEREZ CABRERO (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	ejerez@flog.uned.es
Teléfono	68 72
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	LITERATURA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

El profesor **Enrique Jerez Cabrero** estará a cargo de esta asignatura. Las funciones del docente en esta asignatura son las de planificar la materia, diseñar el curso, seleccionar y determinar los materiales didácticos y dirigir el proceso de aprendizaje de los estudiantes a través de la plataforma virtual o por correo electrónico, o bien por teléfono dentro del horario de atención al estudiante:

•Lunes de 10:30 - 14:30

Debe tenerse en cuenta que, en sus respectivos horarios, los docentes con frecuencia tienen reuniones que les hacen ausentarse de sus despachos; por eso, en caso de querer establecer contacto telefónico en esas horas, es conveniente concertar previamente una cita por correo electrónico.

Datos de contacto

Enrique Jerez Cabrero
UNED. Facultad de Filología
Dpto. de Literatura Española y Teoría de la Literatura
Pº Senda del Rey, 7 (Despacho 724)
28040 - Madrid
Tlf. +34 91 398 68 72
ejerez@flog.uned.es

Tutorización

La asignatura no está tutorizada por Profesores Tutores en los Centros Asociados.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES

CG1 - Ser capaz de resolver problemas en contextos multidisciplinares relacionados con estas áreas de estudio.
CG2 - Saber integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios.
CG3 - Ser capaz de comunicar conclusiones y conocimientos a públicos especializados y no especializados.
CG4 - Adquirir y desarrollar habilidades de aprendizaje de forma autodirigida y autónoma.
CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigu¿edades.
CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE1 - Ser capaz de realizar un análisis diacrónico de los textos literarios.
CE2 - Adquirir conocimientos teóricos y prácticos avanzados para el comentario de textos literarios.
CE5 - Adquirir conocimientos para realizar una análisis científico de la literatura española e hispanoamericana en su contexto.
CE6 - Ser capaz de evaluar críticamente la bibliografía consultada y encuadrarla en una perspectiva teórica.
CE7 - Saber planificar, organizar y manejar el tiempo para el diseño y gestión de proyectos de investigación aplicados al ámbito literario.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

La asignatura tiene como objetivo la adquisición por parte del alumno de una formación básica en los principios teóricos de la edición de textos, fundamento de la ciencia filológica. Pretende que conozca los problemas que entraña el texto en cuanto a su configuración y a su transmisión a lo largo del tiempo, antes de que sea tratado como creación estética y literaria. Se estudiará primero la formulación y el desarrollo de las distintas teorías a lo largo del tiempo. Se analizarán después los problemas de la transmisión del texto, los errores y variantes, la transmisión manuscrita e impresa. Se pasará finalmente al estudio de las distintas fases y operaciones de la edición crítica del texto (*recensio, constitutio textus* y *dispositio textus*) y a su anotación textual y explicativa.

Conocimientos

a) Saber las distintas teorías formuladas a lo largo de la historia acerca de cómo editar un texto.
b) Definir los conceptos fundamentales de la crítica textual y la transmisión de los textos.
c) Describir los principios y operaciones fundamentales de la edición crítica del texto, de la *recensio* a la anotación textual.
d) Identificar, localizar, catalogar y describir los distintos testimonios textuales de una obra, tanto impresos como manuscritos.

Habilidades y destrezas

a) Relacionar las distintas teorías formuladas sobre la edición del texto.
b) Ordenar las operaciones principales del proceso de edición del texto e interpretar los errores descubiertos.
c) Recopilar los distintos testimonios textuales de una obra literaria.
d) Practicar las operaciones fundamentales de la edición crítica del texto y de la anotación del texto.

Actitudes

a) Criticar y valorar las distintas teorías y procedimientos acerca de cómo editar un texto.

b) Sopesar la importancia del proceso de transmisión de las obras literarias.
c) Juzgar el valor de una edición bien hecha dentro del mercado editorial.
d) Valorar el interés de la edición crítica en el mundo moderno, la edición de los clásicos, por ejemplo, teniendo en cuenta que editar bien es un acto de cultura y de actitud política, de defensa de los valores humanísticos de nuestra civilización europea y mediterránea

CONTENIDOS

Edición de textos

Esta asignatura estudia los principios teóricos de la edición de textos, fundamento de la ciencia filológica. Analiza los problemas que entraña el texto en cuanto a su configuración y a su transmisión a lo largo del tiempo, antes de que sea tratado como creación estética y literaria. Expone primero la formulación y el desarrollo de las distintas teorías a lo largo del tiempo. Describe después los problemas de la transmisión del texto, los errores y variantes, la transmisión manuscrita e impresa. Pasa finalmente al estudio de las distintas fases y operaciones de la edición crítica del texto (*recensio, constitutio textus* y *dispositio textus*) y a su anotación textual y explicativa.

Descripción y relevancia de los bloques temáticos

Los contenidos de la asignatura se agrupan en cuatro bloques temáticos esenciales. El primero aborda los principios de la edición de textos desde una Perspectiva histórica y estudia cómo han ido evolucionando a lo largo del tiempo, desde que comenzaron a aplicarse en la antigüedad hasta el momento presente, y los distintos métodos y escuelas que han ido sucediéndose, del método lachmanniano a la crítica genética. El segundo estudia el proceso de Transmisión del texto, los problemas de copia y edición del texto, la historia de la tradición y las distintas formas de edición impresa. El tercero trata de La edición crítica del texto propiamente dicha y en él se estudian los distintos pasos y operaciones que han de realizarse (recensio, constitutio textus y dispositio textus) hasta llegar a establecer con el mayor rigor posible el texto más depurado y próximo al original del autor. El cuarto apartado va dedicado a la Anotación e interpretación del texto y en él se establecen las pautas para una mejor comprensión del texto, a la que nos ayuda una anotación adecuada de su sentido literal, tanto en los aspectos gramaticales, como retóricos y eruditos.

Programa

1. Perspectiva histórica:
1.1. La edición de textos a lo largo de la historia
1.2. Los métodos de Lachmann y Bédier
1.3. La nueva filología. La Escuela de Filología Española
1.4. Las nuevas tecnologías

2. La transmisión del texto:
2.1. Original y copias
2.2. Errores y variantes
2.3. Historia de la tradición. La tradición impresa
2.4. Distintas formas de edición
3. La edición crítica del texto:
3.1. La *recensio*
3.1.1. Relación de testimonios
3.1.2. Colación de variantes
3.1.3. Localización de errores
3.1.4. Construcción del stemma
3.1.5. "Eliminatio codicum descriptorum"
3.1.6. Contaminación
3.2. La *constitutio textus*
3.2.1. *Selectio*
3.2.2. *Emendatio*
3.3. La *dispositio textus*
3.3.1. Texto único
3.3.2. Varios testimonios: el texto base
3.3.3. Grafías, división de palabras, acentuación, puntuación
3.3.4. La lengua del texto
3.3.5. Signos especiales y presentación gráfica del texto
4. Anotación e interpretación del texto
4.1. Aparato crítico del texto
4.2. La anotación del texto. Gramáticas y léxicos
4.3. Las pautas retóricas
4.4. La erudición: enciclopedias y diccionarios

METODOLOGÍA

El estudio de la asignatura se desarrollará conforme a la metodología de la enseñanza a distancia. El alumno estudiará cada uno de los temas a partir de la bibliografía pertinente recomendada. Tendrá que leer una serie de obras teóricas que se le recomendarán. Aparte de la Guía didáctica, habrá materiales editados y virtualizados. El alumno desarrollará actividades de estudio y aprendizaje que computarán en el número de créditos.
Los materiales didácticos deberán complementarse con la consulta por parte del alumno de una *bibliografía básica* (obras de referencia imprescindibles, tanto impresas como electrónicas) y de una *bibliografía complementaria*, de profundización en cada materia.
El alumno llevará a cabo una serie de actividades de aprendizaje que le permitirán, con el apoyo y orientaciones necesarias, alcanzar los objetivos marcados y desarrollar las

competencias descritas. La interacción entre profesor y alumno se logrará sobre todo por medio de materiales escritos diseñados para el aprendizaje a distancia, grabaciones, cursos virtuales.

BLOQUES TEMÁTICOS	LECTURAS Y MATERIALES DE ESTUDIO	ACTIVIDADES
1) Perspectiva histórica: estudio de las distintas teorías a lo largo del tiempo, desde la antigüedad hasta el presente, así como los distintos métodos que han ido sucediéndose. 2) El proceso de transmisión del texto: los problemas de copia y edición del texto, la historia de la tradición y las distintas formas de edición impresa. 3) La edición crítica del texto: distintos pasos y operaciones que han de realizarse (*recensio*, *constitutio textu*s y *dispositio textus*) hasta llegar a establecer con el mayor rigor posible el texto más depurado y próximo al original del autor. 4) Anotación e interpretación del texto, bloque en el que se explica cómo debe ser el aparato crítico del texto y en el que se establecen las pautas para una mejor comprensión del texto, a la que nos ayuda una anotación adecuada de su sentido literal, tanto en los aspectos gramaticales, como retóricos y eruditos.	PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (2001), *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid: UNED (Unidades Didácticas). SÁNCHEZ MARIANA, Manuel (1995), *Introducción al libro manuscrito*, Madrid: Arco / Libros. MARTÍN ABAD, Julián (2003), *Los primeros tiempos de la imprenta en España*, Madrid: Ediciones del Laberinto. BLECUA, Alberto (1983), *Manual de crítica textual*, Madrid: Castalia. PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (2001), *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid: UNED (Unidades Didácticas).	Valorar críticamente las distintas teorías y procedimientos acerca de cómo editar un texto y redactar un informe. Recopilar los distintos testimonios textuales de una obra literaria y sopesar la importancia del proceso de transmisión. Practicar las operaciones fundamentales de la edición crítica del texto y simular la construcción de un stemma (puede hacerse con un caso supuesto o con una obra conocida). Anotar un texto literario breve (por ejemplo, un soneto).

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen de desarrollo
Preguntas desarrollo	
Duración del examen	120 (minutos)
Material permitido en el examen	

Ninguno

Criterios de evaluación

Valoración y puntuación de los conocimientos adquiridos

% del examen sobre la nota final	100
Nota del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	

Comentarios y observaciones

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad	Si

Descripción

Preguntas del programa y ejercicio/-s prácticos.

Criterios de evaluación

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final	100%
Fecha aproximada de entrega	

Comentarios y observaciones

No hay

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?	No

Descripción

No hay.

Criterios de evaluación

No hay.

Ponderación de la PEC en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

Con el examen presencial final.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788436245066
Título:INTRODUCCIÓN GENERAL A LA EDICIÓN DEL TEXTO LITERARIOnull
Autor/es:
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436274769
Título:HISTORIA DEL LIBRO Y EDICIÓN DE TEXTOSnull
Autor/es:
Editorial:Editorial UNED

1.- Bibliografía recomendada

El alumno tendrá que leer y estudiar de forma **muy recomendable** la siguiente bibliografía recomendada:

•BLECUA, Alberto (1983). *Manual de crítica textual*, Madrid: Castalia. Manual básico de la crítica textual española.

•SÁNCHEZ MARIANA, Manuel (1995). *Introducción al libro manuscrito*, Madrid: Arco Libros. Breve y clara síntesis sobre las características del libro manuscrito.

•MARTÍN ABAD, Julián (2003). *Los primeros tiempos de la imprenta en España*, Madrid: Ediciones del Laberinto. Síntesis explicativa de la técnica impresora y desarrollo de la imprenta en sus primeros tiempos.

2.- Bibliografía complementaria comentada

El alumno podrá profundizar en cada bloque temático de la asignatura consultando la siguiente bibliografía complementaria, distribuida conforme a cada una de esos bloques temáticos y materias en que se distribuye progresivamente el aprendizaje:

2.1. Historia y métodos

•CASTRO, Américo (1924). “La crítica filológica de los textos”, en *Lengua, enseñanza y literatura (Esbozos*), Madrid: Victoriano Suárez (Biblioteca Española de Divulgación

Científica, 5), 171-197.
•GASKELL, Philip (1999). *Nueva introducción a la bibliografía material*, trad. esp., Gijón: Trea.
•MC KERROW, Ronald B. (1998). *Introducción a la bibliografía material*, trad. esp., Madrid: Arco / Libros.
•REYNOLDS, Leighton D. y Nigel G. WILSON (1986).*Copistas y filólogos. Las vías de transmisión de las literaturas griega y latina*, trad. esp., Madrid: Gredos.
•RUBIO TOVAR, Joaquín (2004). *La vieja diosa. De la Filología a la posmodernidad*, Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos.

2.2. Transmisión e historia del texto

•LUCÍA MEJÍAS, José Manuel (2005). *Aquí se imprimen libros. La imprenta en la época del Quijote*, Madrid: Ollero y Ramos.
•*Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro* (2000), publicado bajo la dirección de Francisco Rico, Valladolid: Centro para la Edición de los Clásicos Españoles.
•MARSÁ, María (2001). *La imprenta en los Siglos de Oro*, Madrid: Ediciones del Laberinto.
•MARTÍN ABAD, Julián (2003). *Los primeros tiempos de la imprenta en España*, Madrid: Ediciones del Laberinto.
•MARTOS, J. Lluís (Ed.) (2014), La poesía en la imprenta antigua, Publicaciones de la Universidad de Alicante.
•RICO, Francisco (2005). *El texto del Quijote. Preliminares a una ecdótica del Siglo de Oro*, Valladolid: Universidad de Valladolid.

2.3. La edición crítica

•BLECUA, Alberto (1983). *Manual de crítica textual*, Madrid: Castalia.
•PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (2001). *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid: UNED (Unidades Didácticas).
•ORDUNA, Germán (2000). *Ecdótica. Problemática de la edición de textos*, Kassel: Reichenberger.
•--- (2005). *Fundamentos de crítica textual*, Madrid: Arco / Libros.

2.4. La anotación del texto

•CURTIUS, Ernst R. (1976). *Literatura europea y Edad Media latina*, trad. esp., México: Fondo de Cultura Económica, 2 vols.
•LAPESA, Rafael (1968). *Introducción a los estudios literarios*, Salamanca: Anaya.
•NAVARRO DURÁN, Rosa (1995). *La mirada al texto*, Barcelona,:Ariel.
•VARIOS AUTORES (2007). *Manual de estilo*. Madrid: UNED.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Curso virtual
La asignatura estará virtualizada.

Videoconferencia
La asignatura podrá tener videoconferencias como recurso de apoyo a la docencia.

Otros
Emisiones y programas de radio, enlaces en la web.
El alumno puede recurrir a la consulta de portales, como:
- Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (Universidad de Alicante): http://cervantesvirtual.com .
- Instituto Cervantes: http://cvc.cervantes.es.
- PARNASEO (Universidad de Valencia): *http://parnaseo.uv.es*. Ver, entre otras secciones, “Base de datos sobre Teatro Español” (*http://parnaseo.uv.es/Bases.htm*); “Textos teatrales” (*http://parnaseo.uv.es/lemir.htm*), etc.
- CENTRO PARA LA EDICIÓN DE CLÁSICOS ESPAÑOLES: http://www.cece.uab.es.
- UNIVERSIDAD DE LA RIOJA: http://www.dialnet.unirioja.es
- ECDÓTICA: http://ecdotica.org.
- GRISELDAONLINE: http://griseldaonline.it.
- La Biblioteca de la UNED ofrece un servicio de Información Bibliográfica y Referencia en donde se informa de un buen número de bases de datos, muy útiles para los estudiosos: http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,505432&_dad=portal&_schema=PORTAL

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.